

Bedienungsanleitung

Harley Benton

Tube Head Switch

Effektpedal

Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Deutschland
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0
Internet: www.thomann.de

22.08.2025, ID: 597638 (V2)

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	5
	1.1 Symbole und Signalwörter.....	5
2	Sicherheitshinweise	7
3	Leistungsmerkmale	11
4	Installation und Inbetriebnahme	12
5	Anschlüsse und Bedienelemente	14
6	Technische Daten	18
7	Stecker- und Anschlussbelegungen	20
8	Umweltschutz	22



1 Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass es allen Personen zur Verfügung steht, die das Produkt verwenden. Sollten Sie das Produkt verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer dieses Dokument erhält.

Unsere Produkte und Dokumentationen unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich in der aktuellsten Version der Dokumentation, die für Sie unter www.thomann.de bereitliegt.

1.1 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in diesem Dokument verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
WARNUNG!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
HINWEIS!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Klangveränderung der Signale von Musikinstrumenten mit elektromagnetischen Tonabnehmern. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheit



GEFAHR!

Erstickungs- und Verletzungsgefahr für Kinder!

An Verpackungsmaterialien und Kleinteilen können Kinder ersticken. Beim Umgang mit dem Gerät können Kinder sich verletzen. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial und dem Gerät spielen. Bewahren Sie Verpackungsmaterial niemals in der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial bei Nichtgebrauch stets ordnungsgemäß. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen! Halten Sie Kleinteile von Kindern fern und achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile vom Gerät (z. B. Bedienknöpfe) lösen, mit denen sie spielen könnten.



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die unter hoher elektrischer Spannung stehen. Entfernen Sie niemals Abdeckungen! Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Abdeckungen, Schutzvorrichtungen oder optische Komponenten fehlen oder beschädigt sind.



WARNUNG!

Mögliche Gehörschäden bei Verwendung von Lautsprechern mit hoher Lautstärke!

Bei angeschlossenen Lautsprechern kann das Gerät Lautstärken erzeugen, die zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen. Betreiben Sie das Gerät nicht ununterbrochen mit hoher Lautstärke. Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten. Wenn das nicht möglich ist, halten Sie einen größeren Abstand zum Lautsprecher oder verwenden Sie ausreichenden Gehörschutz.



HINWEIS!

Beschädigung des Geräts bei Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen!

Wenn das Gerät unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen betrieben wird, kann es beschädigt werden. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen im Rahmen der Umgebungsbedingungen, die im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitung angegeben sind. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung, starkem Schmutz und starken Vibrationen. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit starken Temperaturschwankungen. Bei unvermeidlichen Temperaturschwankungen (z. B. nach dem Transport bei niedrigen Außentemperaturen) schalten Sie das Gerät nicht sofort ein. Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Versetzen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einen anderen Ort. In Umgebungen mit erhöhtem Schmutzaufkommen (z. B. durch Staub, Rauch, Nikotin, Nebel): Lassen Sie das Gerät regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal reinigen, um Schäden durch Überhitzung und andere Fehlfunktionen zu vermeiden.

**HINWEIS!****Beschädigung des externen Netzteils durch hohe Spannungen!**

Das Gerät wird von einem externen Netzteil mit Strom versorgt. Das externe Netzteil kann durch den Betrieb mit falscher Spannung oder durch auftretende hohe Spannungsspitzen beschädigt werden. Überspannungen können in ungünstigen Fällen auch zu einem Verletzungsrisiko und zu Bränden führen. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem externen Netzteil mit dem örtlichen Stromversorgungsnetz übereinstimmt, bevor Sie das Netzteil einstecken. Betreiben Sie das externe Netzteil ausschließlich an fachgerecht installierten Netzsteckdosen, die mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert sind. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Netzkabels jederzeit leicht zugänglich ist, wenn dieser die einzige Vorrichtung darstellt, um das Gerät sicher vom Stromversorgungsnetz zu trennen. Trennen Sie das externe Netzteil bei aufziehenden Gewittern und bei längerer Nichtbenutzung vorsorglich vom Stromversorgungsnetz.

**HINWEIS!****Beschädigung des Geräts durch Verwendung ungeeigneter externer Netzteile!**

Wenn das Gerät mit einem ungeeigneten externen Netzteil betrieben wird, kann das Gerät durch Überspannung oder falsche Polarität beschädigt werden. In ungünstigen Fällen kann die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils auch zu einem Verletzungsrisiko und zu Bränden führen. Verwenden Sie ausschließlich das für das Gerät vorgesehene externe Netzteil oder ein äquivalentes externes Netzteil mit den gleichen Kenndaten. Vergleichen Sie im Zweifel die Spannungsangaben auf dem externen Netzteil und die Polarität (+/-) mit den Angaben in dieser Anleitung und dem Geräteaufdruck. Spannung und Polarität müssen stets übereinstimmen.

**HINWEIS!****Beschädigung eines eingeschalteten Verstärkers durch Verbindung oder Umstecken des Geräts!**

Wenn das Gerät mit einem eingeschalteten Verstärker verbunden wird oder umgesteckt wird, wenn der Verstärker eingeschaltet ist, kann der Verstärker beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass der Verstärker, an den Sie das Gerät anschließen möchten, ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen. Stecken Sie das Gerät bei eingeschaltetem Verstärker nicht auf andere Anschlussbuchsen um.



HINWEIS!

Mögliche Fleckenbildung durch Weichmacher in Gummifüßen!

Der Weichmacher in den Gummifüßen dieses Produkts kann unter Umständen mit der Beschichtung des Untergrunds reagieren und nach einiger Zeit können die Gummifüße dunkle Abdrücke hinterlassen, die sich nicht wieder entfernen lassen. Benutzen Sie ggf. eine geeignete Unterlage oder Filzgleiter, damit die Gummifüße des Produkts nicht in direkten Kontakt mit dem Untergrund kommen.

3 Leistungsmerkmale

- Pedal zum Umschalten zwischen zwei Röhrenverstärkern mit einer angeschlossenen Lautsprecherbox
- Beste Klasse-A-Komponenten, um den Ton der angeschlossenen Röhrenverstärker zu erhalten
- Geräuschloses Umschalten zwischen den angeschlossenen Röhrenverstärkern
- LEDs zur Anzeige des aktiven Röhrenverstärkers
- Sicherheitslastbetrieb der angeschlossenen Röhrenverstärker
- Gepufferte Instrumenteneingangsbuchse (6,35-mm-Klinkenbuchse) für Gitarre und Pedal-effekte
- Direkter Eingang (6,35-mm-Klinkenbuchse) für Gitarre und andere Geräte (Preamps)
- Verstärkerein- und -ausgänge (6,35-mm-Klinkenbuchse)
- Ausgang zum Anschluss eines externen Lautsprechers (6,35-mm-Klinkenbuchse)
- Remote-Slingshot-Eingang (Fernsteuerung des Geräts über ein Pedalboard oder einen anderen Fußschalter)
- Steckernetzteil im Lieferumfang enthalten

4 Installation und Inbetriebnahme

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Bewahren Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.



HINWEIS!

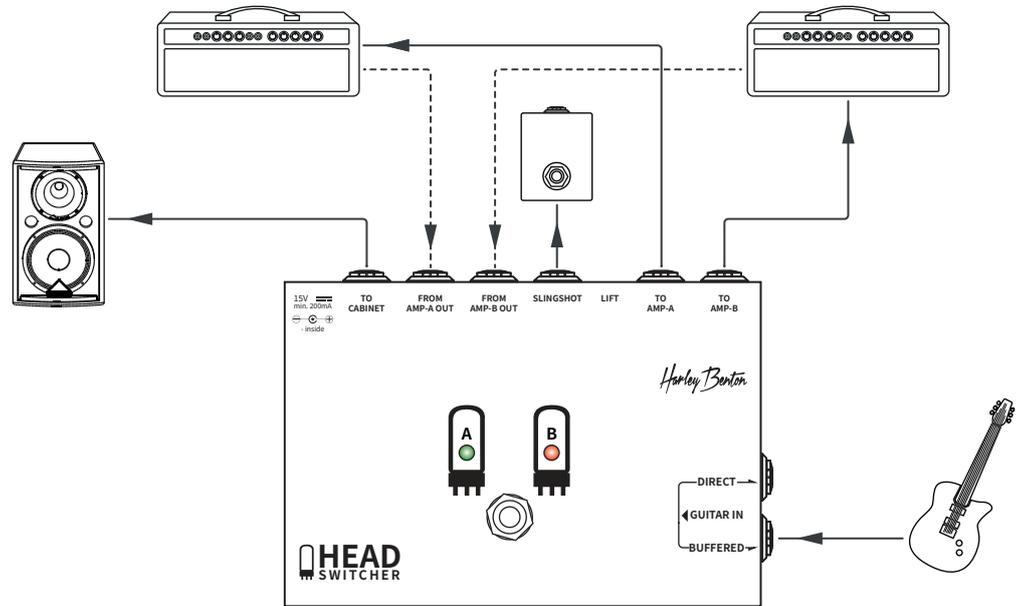
Beschädigung eines eingeschalteten Verstärkers durch Verbindung oder Umstecken des Geräts!

Wenn das Gerät mit einem eingeschalteten Verstärker verbunden wird oder umgesteckt wird, wenn der Verstärker eingeschaltet ist, kann der Verstärker beschädigt werden.

Stellen Sie sicher, dass der Verstärker, an den Sie das Gerät anschließen möchten, ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.

Stecken Sie das Gerät bei eingeschaltetem Verstärker nicht auf andere Anschlussbuchsen um.

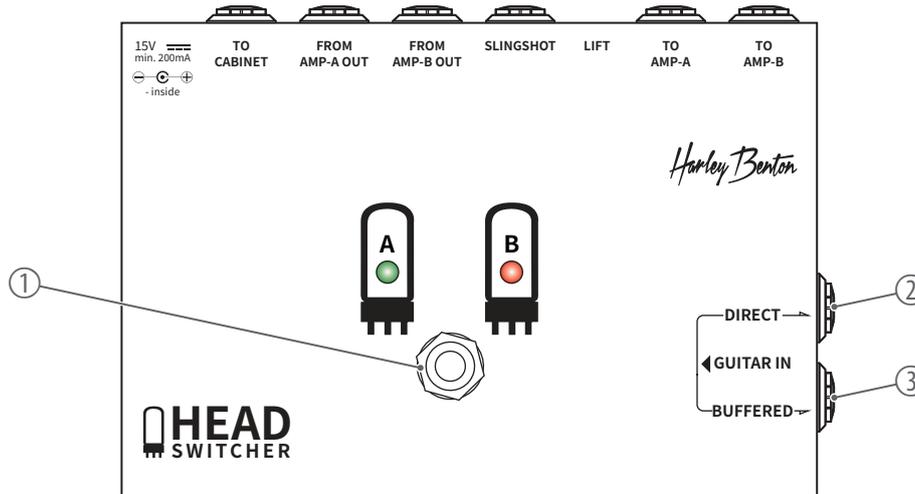
Anschlussmöglichkeiten



Stellen Sie sicher, dass die Impedanz der angeschlossenen Verstärker der Impedanz des angeschlossenen Lautsprechers entspricht. Wenn der Lautsprecher beispielsweise auf $8\ \Omega$ ausgelegt ist, müssen beide Verstärker ebenfalls auf $8\ \Omega$ eingestellt sein. Falls Sie sich unsicher sind, wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.

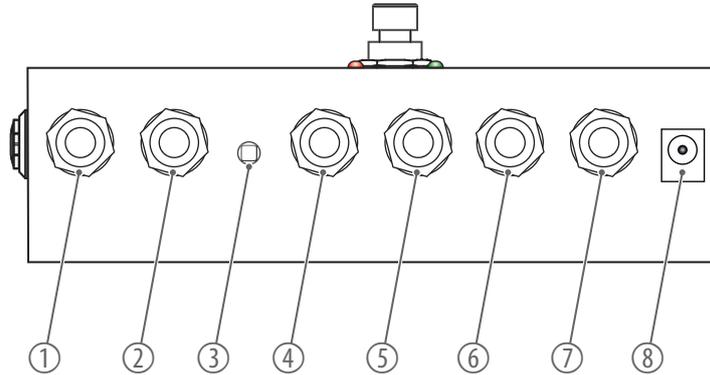
5 Anschlüsse und Bedienelemente

Vorderseite



- 1 Fußschalter zum Umschalten zwischen den an *[TO AMP-A]* und *[TO AMP-B]* angeschlossenen Röhrenverstärkern. Die LED des aktiven Verstärkers leuchtet.
- 2 *[DIRECT]* | Eingang zum Anschluss einer Gitarre oder anderer Geräte (Preamps), ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse
Wenn eine Gitarre angeschlossen ist, wird das Gitarrensinal an den passiven, hochohmigen Signaleingang des Geräts weitergeleitet. Wenn eine Gitarre an diese Buchse angeschlossen ist, wird der gepufferte Eingang *[BUFFERED]* abgeschaltet.
- 3 *[BUFFERED]* | Gepuffertes Instrumenteneingang zum Anschluss einer Gitarre oder von Pedaleffekten, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse
Wenn eine Gitarre angeschlossen ist, wird das Gitarrensinal an den aktiven, hochohmigen Signaleingang des Geräts weitergeleitet.

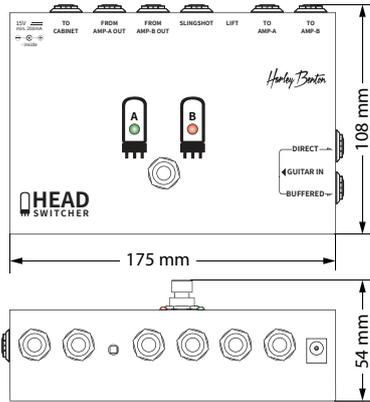
Rückseite



- 1 [TO AMP-B] | Ausgang für das Gitarrensinal, das an den Eingang des zweiten Verstärkers angeschlossen wird, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse
- 2 [TO AMP-A] | Ausgang für das Gitarrensinal, das an den Eingang des ersten Verstärkers angeschlossen wird, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse
- 3 [LIFT] | Erdungswahlschalter zur Reduzierung von Brummgeräuschen durch Masseschleifen

- | | |
|---|--|
| 4 | <p><i>[SLINGSHOT]</i> Eingang zum Anschluss eines Pedalboards oder eines externen Fußschalters, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse</p> <p>Wenn ein Pedalboard oder ein externer Fußschalter an diese Buchse angeschlossen ist, wird die Funktion des Fußschalters des Geräts abgeschaltet.</p> |
| 5 | <p><i>[FROM AMP-B OUT]</i> Eingang für das Gitarrensinal, das vom zweiten Verstärker zurück an das Gerät und weiter an den angeschlossenen, externen Lautsprecher weitergeleitet wird, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse</p> |
| 6 | <p><i>[FROM AMP-A OUT]</i> Eingang für das Gitarrensinal, das vom ersten Verstärker zurück an das Gerät und weiter an den angeschlossenen, externen Lautsprecher weitergeleitet wird, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse</p> |
| 7 | <p><i>[TO CABINET]</i> Ausgang zum Anschluss eines externen Lautsprechers, ausgeführt als 6,35-mm-Klinkenbuchse</p> |
| 8 | <p>Anschluss für das mitgelieferte Steckernetzteil für die Stromversorgung</p> |

6 Technische Daten



Eingangsanschlüsse	Spannungsversorgung	1 × Buchse für Netzteilanschluss
	Verstärker	2 × 6,35-mm-Klinkenbuchse (unsymmetrisch)
	Pedalboard/Fußschalter	1 × 6,35-mm-Klinkenbuchse (unsymmetrisch)
	Instrument	2 × 6,35-mm-Klinkenbuchse (unsymmetrisch)
Ausgangsanschlüsse	Verstärker	2 × 6,35-mm-Klinkenbuchse (unsymmetrisch)
	Lautsprecher	1 × 6,35-mm-Klinkenbuchse (unsymmetrisch)
Spannungsversorgung		Externes Steckernetzteil, 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Betriebsspannung/-strom		15 V $\overline{\text{---}}$ / min. 200 mA, Polarität: Plus am Innenleiter
Schutzart		IP20
Abmessungen (B × H × T)		175 mm × 54 mm × 108 mm
Gewicht		1 kg

Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C
	Relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)

7 Stecker- und Anschlussbelegungen

Einführung

Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, die richtigen Kabel und Stecker auszuwählen, um Ihr wertvolles Equipment so zu verbinden, dass ein perfektes Sound-Erlebnis gewährleistet wird.

Bitte beachten Sie diese Tipps, denn gerade im Bereich „Sound & Light“ ist Vorsicht angesagt: Auch wenn ein Stecker in die Buchse passt, kann das Resultat einer falschen Verbindung eine zerstörte Endstufe, ein Kurzschluss oder „nur“ eine schlechte Übertragungsqualität sein!

Symmetrische und unsymmetrische Übertragung

Die unsymmetrische Übertragung findet vor allem im semiprofessionellen Umfeld und im HiFi-Bereich Verwendung. Instrumentenkabel mit zwei Leitern (eine Ader plus Abschirmung) sind typische Vertreter der unsymmetrischen Übertragung. Ein Leiter ist dabei für die Masse und die Schirmung zuständig, das Nutzsignal wird über den zweiten Leiter übertragen.

Die unsymmetrische Übertragung ist anfällig gegen elektromagnetische Störungen, besonders bei niedrigen Pegeln wie beispielsweise von Mikrofonen und bei langen Kabeln.

Im professionellen Umfeld wird deshalb die symmetrische Übertragung vorgezogen, denn diese ermöglicht eine störungsfreie Übermittlung der Nutzsignale auch über weite Strecken hinweg. Neben den Leitern für „Masse“ und „Nutzsignal“ kommt bei einer symmetrischen Übertragung ein weiterer Leiter hinzu. Dieser überträgt ebenfalls das Nutzsignal, jedoch um 180° phasengedreht.

Da die Störsignale auf beide Leiter gleichermaßen wirken, wird durch Subtraktion der phasengedrehten Signale das Störsignal vollkommen ausgelöscht. Das Ergebnis ist das reine Nutzsignal ohne Störgeräusche.

Zweipolige 6,35-mm-Klinkenstecker (mono, unsymmetrisch)

1	Signal
2	Masse

Dreipolige 6,35-mm-Klinkenstecker (stereo, unsymmetrisch)

1	Signal (links)
2	Signal (rechts)
3	Masse

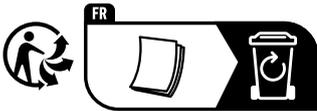
8 Umweltschutz

Entsorgung des Verpackungsmaterials



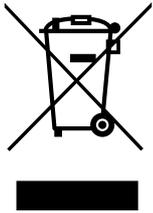
Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.



Beachten Sie den Entsorgungshinweis zur Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung.

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern führen Sie es einer kontrollierten Entsorgung über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung zu. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Auch eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern der Vertreiber die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich dazu verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Nutzen Sie darüber hinaus die Möglichkeit der unentgeltlichen Rücknahme Ihres Altgeräts durch die Thomann GmbH. Erkundigen Sie sich über die aktuellen Gegebenheiten unter www.thomann.de.

Eine fachgerechte Entsorgung schützt die Umwelt sowie die Gesundheit Ihrer Mitmenschen, da im Rahmen einer ordnungsgemäßen Behandlung von Altgeräten einerseits potentiell negative Auswirkungen, die durch das Vorhandensein von gefährlichen Stoffen bedingt sind, vermieden und andererseits Rohstoffe durch deren Rückgewinnung geschont werden.

Beachten Sie darüber hinaus, dass die Abfallvermeidung einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leistet. Neben einer Reparatur ist auch die Abgabe an einen Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung. Nutzen Sie dafür beispielsweise die Kleinanzeigen der Thomann GmbH.

Wenn das Altgerät personenbezogene Daten enthält, löschen Sie die Daten, bevor Sie es entsorgen.

